



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 6.5.2011
COM(2011) 251 окончателен

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизирането на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2010/025 DK/Odense Steel Shipyard от Дания)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

В точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹ се предвижда възможност за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (наричан по-нататък „ЕФПГ“) чрез механизъм за гъвкавост в рамките на годишния таван от 500 милиона евро над съответните функции от финансовата рамка.

Правилата, които са приложими за финансовото участие по линия на ЕФПГ, са установени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията².

На 6 октомври 2010 г. Дания представи заявление EGF/2010/025 DK/Odense Steel Shipyard за финансово участие от страна на ЕФПГ вследствие на съкращения на работници в Odense Steel Shipyard в Дания.

След задълбочен преглед на заявлението Комисията заключи, в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, че условията за финансово участие съгласно посочения регламент са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО И АНАЛИЗ

Основни данни:	
Референтен номер EGF	EGF/2010/025
Държава-членка	Дания
Член 2	буква а)
Основно предприятие	Odense Steel Shipyard
Доставчици и производители надолу по веригата	0
Референтен период	13.4.2010 г. – 31.7.2010 г.
Начална дата на персонализираните услуги	1.10.2010 г.
Дата на подаване на заявлението	6.10.2010 г.
Съкращения по време на референтния период	710
Съкращения преди и след референтния период	646
Общо съкращения, които отговарят на условията за финансово подпомагане	1356
Брой на съкратените работници в целевата група за получаване на помощ	950
Разходи за персонализираните услуги (в евро)	20 874 362
Разходи за изпълнение на действията по ЕФПГ ³ (в евро)	943 948
Разходи по прилагането на ЕФПГ (в %)	4,3
Общ бюджет (в евро)	21 818 310
Участие на ЕФПГ (65 %) (в евро)	14 181 901

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

³ В съответствие с член 3, трети параграф от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

1. Заявлението бе представено на Комисията на 6 октомври 2010 г. и към него бе добавяна допълнителна информация до 8 март 2011 г.
2. Заявлението отговаря на условията за отпускане на средства по ЕФПГ, както е предвидено в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и бе подадено в рамките на срока от 10 седмици, посочен в член 5 от същия регламент.

Връзка между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията или на световната финансова и икономическа криза

3. За да се установи връзката между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, Дания изтъква аргумента, че значителни пазарни дялове на корабостроителниците в Европа през последните десетилетия са били загубени в полза на Азия. Световната финансова и икономическа криза засегна допълнително пазара в областта на корабостроенето в световен мащаб, което според Общността на европейските асоциации на корабостроителите (CESA) между 2008 и 2009 е довело до спадане на поръчките в световен мащаб от 194,2 млн. КБТ⁴ до 156,2 млн. КБТ, а новите поръчки са намалели от 43 млн. КБТ до 16,5 млн. КБТ през същия период.
4. В годишния си доклад за 2009—2010 г. CESA посочва, че намаляването на поръчките в световен мащаб води до бързо намаляване на работното натоварване на корабостроителниците. След като търсенето в сегмента на стандартните товарни кораби намаля, пазарният дял на европейските корабостроителници в сегментите на танкерите, контейнеровозите и корабите за насипни товари се сви допълнително с около 1,5 млн. КБТ, а от втората половина на 2008 г. приблизително 17 % от текущите поръчки на членовете на CESA бяха анулирани. Според CESA високата стойност и сложност на корабите, завършени през 2009 г., е спомогнала да се ограничи въздействието от гледна точка на оборота – 5 %, в сравнение с намаляването на тонажа, което е 20 %. Пълната проява на въздействието на настоящите условия върху корабостроителниците в Европа обаче ще се забави, което се дължи на дългите производствени срокове. От 2008 г. новите поръчки в корабостроителниците на членовете на CESA драстично намаляха. С оглед на заетостта, в края на 2009 г. средно около 20 % от работните места в корабостроителниците бяха вече засегнати. CESA изрази становище, че при липса на нови договори преди лятото на 2010 г. би станала неизбежна кризата в областта на заетостта, която ще застраши половината от работните места. Много европейски корабостроителници все повече прибегват до намалено работно време, оповестяват или осъществяват уволнения. Някои корабостроителници вече обявиха фалит, което доведе до серия от фалити при техните доставчици.
5. Настоящият случай е третият в сектора на корабостроенето, за който се подава заявление за финансово участие по линия на ЕФПГ, и представените в рамките

⁴ Компенсиран брутен тонаж (КБТ) е показател за количеството работа, необходима за изграждането на даден кораб, който се получава като се умножи тонажът на кораба по коефициент, определян в съответствие с типа и големината на конкретния кораб (http://en.wikipedia.org/wiki/Compensated_gross_tonnage).

на предишните два случая доводи (EGF/2010/001 DK/Nordjylland⁵ и EGF/2010/006 PL/H. Cegielski-Poznan⁶) остават валидни.

Доказване на броя на съкращенията и съответствие с критериите по член 2, буква а)

6. Дания подаде посоченото заявление съгласно критериите за намеса, посочени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в който се изискват най-малко 500 съкращения за период от четири месеца в предприятие в държава-членка, включително съкратените работници при негови доставчици или производители надолу по веригата.
7. В заявлението се посочват 710 съкращения в Odense Steel Shipyard през референтния период от 13 април 2010 г. до 31 юли 2010 г., както и още 646 съкращения през периода от 10 август 2009 г. , когато бе обявено затварянето на корабостроителницата, до 10 януари 2011 г. (вкл.). Държавата-членка заявител избра да не използва и четирите месеца за установяване на референтния период, тъй като броят на съкращенията през трите месеца и половина бе достатъчен за допустимостта на заявлението. Съкращенията са изчислени в съответствие с член 2, втора алинея, първо тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

Обяснение на непредвидимия характер на съкращенията

8. Датските органи твърдят, че затварянето на корабостроителницата и произтичащите от това съкращения не са могли да бъдат предвидени. До 2009 г. собствениците на корабостроителницата са правили значителни инвестиции в нея; това не би било така, ако затварянето е било очаквано. Следва да се отбележи, че предприятието е една от най-големите и най-модерни корабостроителници в Европа, поставило е своеобразни рекорди, като например този за построяването (през 2006—2008 г.) на най-големите контейнеровози в света — „Emma Maersk“ и неговия аналог от клас „Е“. Корабостроителницата е позната с това, че е проектирала и строила иновативни плавателни съдове, в които се прилагат най-новите технологии в проектирането и оборудването.

Доказване на съкращенията и идентификация на съкращаващите предприятия

9. В заявлението се посочват общо 1356 съкращения в Odense Steel Shipyard. След проучване държавата-членка заявител стигна до заключението, че близо 70 % от засегнатите работници ще пожелаят да се възползват от мерките по ЕФПГ.
10. Разбивката на работниците в целевата група за получаване на помощ е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Мъже	903	95,0
Жени	47	4,9

⁵ COM(2010) 451 окончателен.

⁶ COM(2010) 631 окончателен.

Граждани на ЕС	950	100,0
Граждани на страни извън ЕС	0	0,0
На възраст между 15 и 24 години	58	6,1
На възраст между 25 и 54 години	726	76,4
От 55 до 64 години	162	17,1
Над 64 години	4	0,4

11. Нито сред засегнатите работници, нито сред тези от целевата група няма такива с дългосрочни здравни проблеми или с увреждания.

12. По отношение на професионалните категории разбивката е следната:

Категория	Брой	Процент
Експерти	30	3,2
Техници и други приложни специалисти	616	64,8
Административен персонал	19	2,0
Обслужващ и търговски персонал	153	16,1
Професии, неизискващи специална квалификация	132	13,9

13. В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 Дания потвърди, че е прилагана политика на равноправие между мъжете и жените и не е допускана дискриминация и че тази политика ще продължи да бъде прилагана през различните етапи на прилагане на ЕФПГ и, по-специално, по отношение на достъпа до ЕФПГ.

Описание на засегнатата територия и нейните органи и заинтересовани страни

14. Odense е третият по големина град в Дания с почти 200 000 жители. Градът се намира в центъра на остров Funen, чието население е близо 500 000 души. Funen представлява източната част на южна Дания, чието население е общо 1 200 000 жители. Инфраструктурата на о-в Funen и района около него е добре развита и работещите все повече ежедневно пътуват извън населеното място, в което живеят, за да работят. За работниците от Odense Steel Shipyard обаче ежедневното пътуване не може да се разглежда като решение на проблема със заетостта, тъй като на други места на острова възможностите за работа не са големи, а в Дания като цяло няма недостиг на работна ръка в металургичния сектор. Ще са необходими следователно значителни усилия, за да бъдат подготвени съкратените работници за нова работа.

15. Odense има излаз на море чрез канал и фиорда на Odense, на който в малкия град Munkebo (5500 жители) е разположена корабостроителницата Odense Steel Shipyard. Munkebo е част от община Kerteminde, която заема североизточната част на о-в Funen.

16. През 2008 г. общият брой на работниците в Odense и Kerteminde е възлизал на 109 000 души. Преките загуби в Odense Steel Shipyard, обхванати от заявлението, възлизат следователно на повече от 1 % от работната сила, към които трябва да се прибавят и допълнително загубените работни места у подизпълнителите, които ще се проявят на по-късен етап, както и работните места от самата корабостроителница, които ще бъдат загубени, когато тя напълно спре да работи. Смята се, че в крайна сметка непреките загуби на

работни места ще бъдат също толкова големи, колкото и преките, поради което затварянето на корабостроителницата се разглежда като значителна криза за регионалната икономика.

Образователното ниво на заетата работна сила в Kerteminde е по-ниско както от средното за страната, така и от средното за о-в Funen. През 2008 г. около 27,3 % от работната сила в Kerteminde е получила някакво допълнително образование, докато съответната стойност за о-в Funen е била 33 %, а средната за страната — 34,8 %.

17. Двете общини — Odense и Kerteminde, участват активно в изготвянето на това заявление за финансова помощ по линия на ЕФПГ, което подкрепят от самото начало.

Предполагаемо въздействие на съкращенията върху заетостта на местно, регионално или национално равнище

18. Като цяло състоянието на заетостта в Дания рязко се влоши през 2009—2010 г. Безработицата се повиши от рекордно ниските 3,3 % за 2008 г. до 8,2 % през декември 2010 г. (източник: Eurostat⁷).
19. Структурата на промишлеността на Kerteminde се характеризира с това, че преработващата промишленост, и по-специално металургията, осигурява голям дял от заетостта. Много работни места в този отрасъл вече са били загубени в полза на други държави, където трудовите възнаграждения са по-ниски. Освободените работници от корабостроителницата имат високи технически умения, които са трудно приложими в други промишлени отрасли на о-в Funen и дори в цяла Дания.

Освен това, затварянето на корабостроителницата става на етапи, като работници се освобождават на групи при окончателното завършване на дадена поръчка за кораби. Очаква се през 2011 г. на три пъти да бъдат допълнително освободени общо 1100 работника. За тях ще бъде трудно да намерят нова работа без значителна преквалификация.

20. От обявяването на затварянето през август 2009 г., консорциум от заинтересовани лица на местно, регионално и национално ниво обсъди и формулира стратегия за новите възможности за растеж в региона. Изборът на мерките в заявлението се ръководи именно от новата стратегия.

Съгласуван пакет персонализирани услуги, които трябва да бъдат финансирани, и разбивка на свързаните с него очаквани разходи, включително възможността за допълването му с дейности, финансирани от структурните фондове

21. От една страна, регионът на южна Дания определя и разработва мерки, които могат да се вземат в рамките на целите от Лисабон за силна и конкурентоспособна Европа. За постигането на дългосрочните цели за подкрепяне на новоразрастващите се промишлени сектори в областта

⁷ http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/statistics/search_database.

Регионалният форум за растеж ползва финансиране както от ЕСФ, така и от ЕФРР, а също и национални средства за подпомагане на пазара на труда.

22. За да се подкрепят работниците, които е неизбежно да бъдат съкратени, обаче е необходимо да се предприемат по-конкретни мерки. Сред тях са образованието, обучението, стимули за търсене на работа и подкрепа за предприемачеството. Работниците от целевата група вече са с висока квалификация, но тя е в област, в която перспективите за бъдеща заетост са слаби. Поради това предложените за тях мерки ще изискват по-големи разходи, отколкото биха изисквали приложимите за други работници при масови уволнения мерки, които често са насочени към относително по-слабо квалифицирани лица.

– Определяне на нивото, подготовка и базисно обучение: Очаква се около 70 % от съкратените работници да се насочат към тези мерки. Курсовете ще продължават средно по четири седмици и ще съдържат както обучение в група, така и допълнително предоставяне на персонални съвети. Целта е да се помогне на работниците да разберат ситуацията, в която се намират, и да придобият мотивацията за цялостно преориентиране, да разберат възможностите, които регионът предлага, да открият собствените си умения, да идентифицират възможностите, които представляват интерес за тях, и да вземат решение за по-нататъшните мерки, от които желаят да се възползват. В тези мерки ще е включено много повече интензивно и персонализирано консултиране, отколкото могат да предложат центровете за заетост.

– Професионално обучение и общо образование: Очаква се тази мярка да бъде избрана от около 70 % от съкратените работници, които ще се насочат към различни области на образование и преквалификация. Някои от работниците могат да имат нужда да повишат своето общообразователно ниво, преди да могат да се възползват от предложенията за обучение.

– Първата категория обучение ще бъде в областта на енергийните технологии, в това число производството на енергия, съхраняването на енергия, енергийната инфраструктура и енергийната ефективност — като се поставя ударението върху екологосъобразната енергия в посочените области. Това е нова област на обучение, която понастоящем не се предоставя от центровете за заетост.

– Втората категория ще бъде в областта на строителството и ландшафтното проектиране, за които вече има значителни обществени ангажименти за идните години. В курса ще бъдат застъпени специфични въпроси за енергийната ефективност в строителството. Посочените мерки за обучение се основават на достъпните в съответната област достижения.

– Третата категория е в областта на роботиката, в която се отчита силен растеж и където Дания има успехи на международно ниво. Ударението ще бъде поставено върху промишленото производство, играта и ученето, както и върху биологичното производство. Центровете за заетост не предлагат понастоящем този тип

обучение, но в бъдеще биха могли да се заемат и с него в случай на успех.

- Четвъртата категория е обучение в областта на социалните технологии за персонална помощ, чието развитие вече е съсредоточено около Odense. Очаква се в бъдеще търсенето на публични социални услуги в болници и здравни услуги да се увеличи. Главното ударение ще бъде поставено върху общото запознаване с технологиите и практическото надграждане на уменията. Този курс също понастоящем не се предлага от центровете за заетост, но в бъдеще той може да предложи добри перспективи за намиране на работа.
- Петата категория е общото образование, което за много от съкратените работници може да бъде предпоставка за включването им в предлаганите курсове за обучение. Очаква се една четвърт от цялата целева група да избере тази мярка, която се предвижда да трае средно 22 седмици за всяко лице. Въпреки че мярката се предлага от центровете за заетост, понастоящем те са затрупани от заявления от безработни работници и не винаги са в състояние да се справят.
- Стимулиране на младежите да продължават образованието си / висше образование: Тази мярка ще ориентира младите работници да продължат образованието си, ще предложи подкрепа и ще покрие разходите за обучение в рамките до една година. Осигуряваната чрез мярката подкрепа е извън онова, което обичайно се предлага от центровете за заетост.
- Стимули за търсене на работа — обучение по предприемачество: Тази мярка ще помогне на съкратените работници да преминат към нова заетост, като способстват за обучението и приспособяването както за работодателите, така и за новите работници. В повечето случаи тя ще се съчетава с някоя от другите мерки, чрез които работниците се подготвят за нова работа. На практика тя ще се реализира като едно- до тридневен курс, предлаган ежеседмично на новоназначените работници за период от шест до десет седмици. Тя ще улеснява новите работодатели при решението да вземат на работа съкратени работници, тъй като последните ще бъдат подпомогнати да се приспособят по-бързо към новото си работно място.
- Стимули за започване на нов бизнес: Предприемачеството в Дания не е особено развито, но бележи напредък, а в двете засегнати общини равнището му е особено ниско. Нивото на интерес към тази мярка, изразено от съкратените работници, обаче беше над средното, като повече от една трета (285) от работниците са изразили заинтересованост. Планираните семинари ще стимулират разгръщането на идеи и творческото начало у работниците, разглеждането на предложените идеи ще им помогне да подберат най-добрите от тях с оглед на разработването им по-късно, шестседмичният курс по предприемачество ще позволи на онези, които решат да следват този път (според предвижданията 95 работника), да се съсредоточат върху начините за ръководене на предприятие; след това малък брой работници (според оценките 45) ще бъдат подпомогнати със съвети за

начините на разработване на продукти и за необходимостта от анализ на пазара. Около 20 нови предприемачи ще получават насоки и ръководство в началната фаза на развитие на предприятията им, а по-късно в рамките на сесии през първата година ще се ползват от система за наставничество. Онези, които започнат успешна стопанска дейност, ще бъдат подпомогнати в областта на маркетинга и връзките с обществеността, включително и в стратегията за създаване на собствени марки. Предприемачите, които отговарят на определени строги изисквания, ще могат да кандидатстват за заем — смята се, че около десет кандидати ще се класират за крайния етап на действията по подкрепа.

– Освен посочените мерки, Дания предлага и помощи в размер на 100,67 евро на работник на отработен ден.

23. Разходите за прилагането на действията по линия на ЕФПГ, които са включени в заявлението в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, обхващат подготвителните дейности, дейностите по управление, по предоставяне на информация и по реклама, а също и дейностите по контрол. Всички партньори, които вземат участие в осъществяването на мерките, се ангажират да съобщават за помощта, която им е оказана по линия на ЕФПГ.
24. Персонализираните услуги, представени от датските органи, представляват активни мерки на пазара на труда, попадащи в обхвата на правомерните дейности, определени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Датските органи изчисляват общия размер на разходите за тези услуги на 20 874 362 EUR, като този на разходите за прилагане на ЕФПГ е 943 948 EUR (4,3 % от цялата сума). Общият размер на поисканото от ЕФПГ участие възлиза на 14 181 901 EUR (65 % от общия размер на разходите).

Дейности	Очакван брой работници от целевата група	Очаквани разходи на работник от целевата група (в евро)	Общо разходи (ЕФПГ и национално съфинансиране) (в евро)
Персонализирани услуги (член 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Определяне на нивото, подготовка и базисно обучение	950	1610,74	1 530 203
Професионално обучение в областта на енергийните технологии	190	10 067,11	1 912 751
Професионално обучение в областта на строителството и ландшафтното проектиране	140	5369,13	751 678
Професионално обучение в областта на роботиката	75	10 067,11	755 033
Професионално обучение в областта на социалните технологии за персонална помощ	70	12 080,54	845 638
Общо образование	235	7973,15	1 873 690
Стимулиране на младежите да продължават образованието си / висше образование	110	6711,41	738 255
Обучение в предприятията	190	3221,48	612 081
Стимулиране на предприемачеството	285	268,46	76 511
Разглеждане на предложени идеи	140	134,23	18 792
Курс по предприемачество	95	5637,58	535 570
Курс по разработване на продукт	45	3758,39	169 128
Анализ на пазара и проучване на осъществимостта	20	4026,85	80 537
Разглеждане на стартиращи предприятия	20	5637,58	112 752
Наставничество	20	1342,28	26 846
Реклама и разработване на марки	20	4026,85	80 537

Заем за стартиране на предприятие	10	26 845,60	268 456
Помощи	950	11 037,80	10 485 906
Междинна сума за персонализираните услуги			20 874 362
Разходи по прилагане на действията по ЕФПГ (член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Подготвителни дейности			74 260
Управление			482 694
Дейности по предоставяне на информация и по реклама			185 652
Дейности по упражняване на контрол			201 342
Междинна сума за разходите по прилагането на действията по ЕФПГ			943 948
Общо очаквани разходи			21 818 310
Участие на ЕФПГ (65 % от общия размер на разходите)			14 181 901

* Общите суми не съответстват напълно на сумите, посочени в отделните редове, поради преминаването от датски крони към евро и закръглянето.

25. Дания потвърждава, че описаните по-горе мерки допълват действията, финансирани от структурните фондове, и че ще бъде избегнато двойното финансиране.

Дата(и), на която/които е започнало или предстои да започне предоставянето на персонализираните услуги на засегнатите работници

26. Дания започна предоставянето на персонализираните услуги на засегнатите работници, включени в съгласуваните пакети, предложени за съфинансиране от страна на ЕФПГ, на 1 октомври 2010 г. Следователно тази дата представлява началото на периода, в който разходите за евентуално подпомагане, което може да бъде отпуснато по ЕФПГ, се считат за приемливи.

Процедури, спазвани при консултации със социалните партньори

27. Регионът Южна Дания и общинските органи на Odense и Kerteminde подготвиха съвместно заявлението. В тази дейност взеха участие множество социални партньори, професионални организации, синдикати и образователни институции. Бяха проведени съвместни заседания, на които от страните бяха обсъждани и разработвани подробни стратегии за растеж и извънредни действия в рамките на плана за преход.

28. Датските органи потвърдиха, че са спазени изискванията, установени в националното законодателство и в законодателството на ЕС относно колективните съкращения.

Информация за дейностите, които са задължителни по силата на националното право или съгласно колективни споразумения

29. Що се отнася до критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление датските органи:
- потвърдиха, че финансовото участие от страна на ЕФПГ не замества мерките, които са отговорност на дружествата по силата на националното право или колективните споразумения;
 - доказаха, че дейностите осигуряват подкрепа за отделните работници и не се използват за реструктуриране на дружества или отрасли;
 - потвърдиха, че за правомерните действия, посочени по-горе, не получават помощи от други финансови инструменти на ЕС.

Системи за управление и контрол

30. Дания съобщи на Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано и контролирано от същите структури, които изпълняват тези функции по отношение на средствата от Европейския социален фонд (ЕСФ), за който датският орган по въпросите на предприятията и строителството е управляващ орган. Функциите на сертифициращ орган ще бъдат поети от друго звено на същия орган. Ролята на одитен орган ще изпълнява EU Controllerfunction към датския орган по въпросите на предприятията и строителството.

Финансиране

31. Въз основа на заявлението, подадено от Дания, предложеното участие от страна на ЕФПГ към съгласувания пакет от персонализирани услуги, е на стойност 14 181 901 EUR, което представлява 65 % от общия размер на разходите. Сумата, предложена от Комисията за отпускане по фонда, е основана на предоставената от Дания информация.
32. Като отчита максималния възможен размер на финансово участие от ЕФПГ в съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и рамките за преразпределяне на бюджетните кредити, Комисията предлага да се мобилизират средства от ЕФПГ за цялата горепосочена сума, които да се предоставят по функция 1а от финансовата рамка.
33. Предлаганият размер на финансовото участие ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за ЕФПГ, да остане на разположение за разпределение през последните четири месеца на годината съгласно изискването в член 12, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.
34. С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията започва опростената тристранна процедура съгласно изискванията по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май

2006 г., за да се осигури съгласието на двата клона на бюджетния орган относно необходимостта от използване на ЕФПГ и относно размера на необходимите средства. Комисията приканва клона на бюджетния орган, който пръв постигне съгласие на подходящо политическо равнище по проекта на предложение за мобилизирането, да информира другия клон и Комисията за своите намерения. В случай на несъгласие от страна на някой от двата клона на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.

35. Отделно от това Комисията представя искане за прехвърляне, за да бъдат вписани в бюджета за 2011 г. специални бюджетни кредити за поети задължения съгласно изискването по точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

Източник на бюджетните кредити за плащания

36. Тъй като в бюджета за 2011 г. фигурират бюджетни кредити за плащания в размер на 47 608 950 EUR по бюджетен ред 04.0501 „Европейски фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ)“, този бюджетен ред ще бъде използван за осигуряване на сумата в размер на 14 181 901 EUR, необходима за настоящото заявление.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизирането на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2010/025 DK/Odense Steel Shipyard от Дания)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление⁸, и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията⁹, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията¹⁰,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (наричан по-нататък „ЕФПГ“) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, съкратени в резултат от значими структурни промени в световната търговия поради глобализацията, и да ги подпомага при повторното им интегриране на пазара на труда.
- (2) Обхватът на ЕФПГ беше разширен за подадените след 1 май 2009 г. заявления, за да се включи подкрепа за работниците, чието съкращаване е пряк резултат от глобалната финансова и икономическа криза.
- (3) Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на средства от ЕФПГ в рамките на годишния таван от 500 млн. EUR.

⁸ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁹ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

¹⁰ ОВ С [...], [...], стр. [...].

- (4) На 6 октомври 2010 г. Дания подаде заявление за мобилизиране на средства от ЕФПГ във връзка със съкращения в предприятието Odense Steel Shipyard и представи допълнителна информация до 8 март 2011 г. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансовото участие, предвидени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. По тази причина това Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 14 181 901 EUR.
- (5) С оглед на горното следва да се мобилизират средства от ЕФПГ за предоставяне на финансово участие по заявлението, подадено от Дания,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2011 година се мобилизират средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за осигуряването на 14 181 901 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в [Брюксел/Страсбург] на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател